

# L'écho Garlanais

Journal Municipal



## Le mot du Maire

Chers Garlanaises et Garlanais,

Par ce 1er numéro de la nouvelle équipe municipale, renouvelée d'un tiers au mois de mars, nous tenions à vous remercier de la confiance que vous nous avez témoignée à travers votre participation.

Après mon élection et celle des adjoints le mercredi 27 mai, il reste à mettre en place les commissions afin que le conseil puisse enfin attaquer les dossiers.

Après cette période très spéciale de deux mois pendant laquelle notre pays a été à l'arrêt, nous avons pris du retard sur plusieurs dossiers. Cela ne va pas être aisé de reprendre des activités et une vie normales après ce confinement.

A l'école, des mesures exceptionnelles ont été mises en place lors de la reprise du 11 mai. Depuis le 22 juin, nous accueillons tous les élèves. Cet été, nous ne manquerons pas de communiquer sur la reprise scolaire et associative de septembre par le biais de Facebook et du site internet.

L'été est une excellente saison pour passer des moments en famille et entre amis. Mais nous devons toujours nous méfier du virus qui a transformé nos vies, notre façon de voir, de consommer, de nous déplacer et, surtout, de nous protéger les uns les autres. Respectons les gestes barrières.

Le conseil se joint à moi pour vous souhaiter un bel été et de bonnes vacances.

J'espère que nous pourrons nous retrouver, comme à notre habitude, lors du pardon de Garlan le 20 septembre prochain.

*Joseph Irrien*

**p. 2**

### ELECTIONS

Nous vous présentons la nouvelle équipe municipale.

**p. 3**

### ECOLE

Réouverture de l'école depuis le 11 mai et nouveau dispositif.

**p. 4**

### BOULANGERIE

De nouveaux boulangers prennent la relève au Fournil de Garlan.

### Patrimoine



Réaménagement de la croix de La Ville neuve.  
*En page 5.*

### Sport



L'USG réussit une belle saison et monte en D2.  
*En page 2.*

### Bourg



De nouveaux aménagements et limitations dans le bourg.  
*En page 6.*

## Installation du nouveau Conseil Municipal

L'installation du nouveau conseil municipal a eu lieu le mercredi 27 mai 2020.

Après les élections municipales du 15 mars dernier, confinement oblige, l'installation du nouveau conseil municipal avait été reporté jusqu'à nouvel ordre.

C'est donc mercredi 27 mai dernier que les nouveaux élus garlanais ont pu enfin se réunir afin de procéder à l'élection du Maire et à celle de ses quatre adjoints.



Ainsi, et pour un troisième mandat, Joseph Irrien a été reconduit à l'unanimité à son poste de Maire de Garlan. A ses côtés, Sophie Lascault a été élue 1ère adjointe, Daniel Langlade, 2ème adjoint, Christine Troadec, troisième adjointe et Jean-Paul Saliou, quatrième adjoint.

Pour compléter le nouveau conseil municipal, dix conseillères et conseillers municipales et municipaux : Thomas Gourvil, Carine Puil, Lionel Le Gall, Alfred Kerveadou, Virginie Boyenval, Alexandre Disez, Laëtitia Choquer, Danielle Le Guen, Mohamed Malou et Martine Louedec.

### PRÉCONISATIONS LORS DE VOTRE PASSAGE EN MAIRIE ET À LA POSTE

Afin de respecter au mieux les gestes barrières et de protéger les usagers et les personnels de la Mairie et des services de La Poste, merci de venir dans les locaux munis de votre masque et de votre stylo personnel.

De cette manière vous faciliterez vos démarches, le travail des agents et participerez à minimiser les risques de contagion. Merci à toutes et à tous.



## Réouverture de l'école

### Les écoliers de retour dans leurs salles de classe.

Depuis le 11 mai dernier, l'école publique de Garlan a rouvert ses portes après une préparation soigneusement réfléchie par les équipes enseignantes et les services municipaux.

Ainsi, dans un premier temps, et afin de respecter le protocole sanitaire strict de l'Education nationale, les élèves volontaires des classes de Petite Section, Grande Section, CP, CE1, CE2, CM1 et CM2 ont pu faire leur rentrée dans des conditions optimales.

Evidemment, les conditions d'accueil ont été adaptées : moins de 15 élèves par groupe, accueil deux jours par semaine par enfant, entrées et sorties différenciées, réaménagement de la cour, réfectoire déplacé dans la salle principale de Ti Gwer, ... Les mesures sont nombreuses afin d'assurer la sécurité des enfants, des enseignants et du personnel communal. « Le protocole sanitaire est complexe et contraignant », confie Jean-Jacques Hamon, directeur de l'école. « Mais le nombre limité d'élèves nous a permis d'organiser une reprise satisfaisante ».

A partir du 22 juin, conformément aux directives nationales, l'école est redevenue obligatoire et a donc accueilli tous les élèves pour terminer tous ensemble une année scolaire sans précédent.



Les entrées sont différenciées selon les niveaux.



La salle principale de Ti Gwer transformée en réfectoire.

## L'USG en D2 !

Après une année quelque peu écourtée, les efforts de début de saison ont porté leurs fruits. L'équipe senior valide son accession au niveau supérieur. Merci à l'ensemble des dirigeants, joueurs, bénévoles et spectateurs pour leur soutien inconditionnel à l'USG. Pour continuer dans cette dynamique, le club a décidé de créer une deuxième équipe pour la saison 2020/2021.

Si vous êtes joueur ou bénévole et que vous souhaitez vous joindre à cette aventure, contactez le président Gilles Le Goff (0611305169) ou l'entraîneur Nicolas David (0619184421). L'école de foot sera également reconduite. Si votre enfant désire rejoindre les bancs de l'USG, contactez David Guesnerie (0685750247).



## Photo de l'an 2020



A l'initiative du CMJ, la photo de l'an 2020 des garlanaises et garlanais, vingt ans tout juste après le cliché précédent, est en vente à la mairie.

**Format A4 (210 × 297 mm) : 2,50€**

**Format A3 (297 mm × 420 mm) : 5€**

# Boulangerie

La commune est heureuse d'accueillir et de vous présenter Danielle et Mickaël Quenec'hdu, originaires de Morlaix, qui ont pris la relève du Fournil de Garlan depuis le 25 juin et que vous avez probablement déjà rencontrés lors de votre passage.

Après une courte période de fermeture qui leur aura permis de prendre pleinement possession des lieux et d'apporter leur touche personnelle, notre boulangerie est désormais ouverte.

Bien sûr, nous tenons à remercier Serge et Stéphane pour le travail accompli



et leur gentillesse. Nous leur souhaitons le meilleur pour la suite. Les nouveaux horaires sont consultables en dernière page. Venez nombreuses et nombreux !

Crise sanitaire oblige, la bibliothèque s'est adaptée afin de proposer un service sécurisé pour toutes et tous.

Ainsi, l'accès aux locaux se fait avec masque obligatoire. A l'entrée, gel hydroalcoolique et sens de circulation sont de rigueur. Pour les retours, chaque usager tend son ouvrage pour être scanné sans

contact puis le dépose dans un bac où les retours sont stockés pendant une semaine avant d'être remis à disposition.

L'été est là et c'est la saison idéale pour prendre le temps de lire ! Alors les bénévoles vous attendent le samedi de 11h à 12h et le dimanche de 10h30 à 11h30.

# Bibliothèque



COVID-19

## CORONAVIRUS, POUR SE PROTÉGER ET PROTÉGER LES AUTRES



Ne pas se serrer la main



Ne pas s'embrasser ni se faire d'accolade



Se laver très régulièrement les mains



Tousser ou éternuer dans son coude



Utiliser un mouchoir à usage unique et le jeter



SI VOUS ÊTES MALADE Porter un masque chirurgical jetable

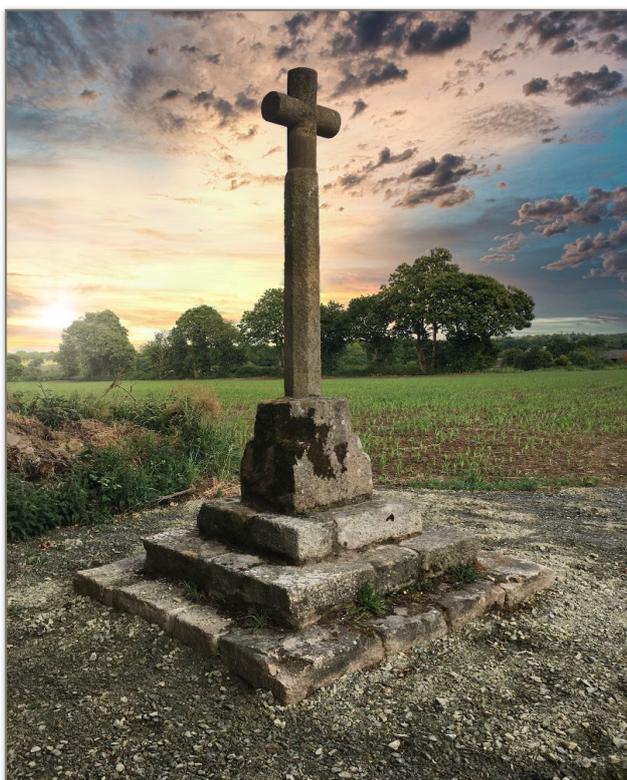


Vous avez des questions sur le coronavirus ?  
[GOUVERNEMENT.FR/INFO-CORONAVIRUS](https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus)



**0 800 130 000**  
 (appel gratuit)

## Patrimoine



La croix de la Villeneuve a été mise en valeur ces dernières semaines. Le terrain a été éclairci tout autour afin de mieux en apprécier la noblesse. N'hésitez pas à croiser son chemin lors de l'une de vos balades à travers la campagne garlanaise !



## Célébration du 8 mai 1945

Compte-tenu de la situation exceptionnelle liée à l'état d'urgence sanitaire et aux mesures de confinement, la

cérémonie du 75<sup>ème</sup> anniversaire de la fin de la Seconde Guerre Mondiale, s'est tenue sans public et en comité très restreint.



## Transports scolaires

Pour la rentrée 2020, le transport scolaire est toujours exploité par Keolis Morlaix en



Délégation de Service Public de Morlaix Communauté, avec le concours de transporteurs locaux.

La participation financière due par les familles pour obtenir une carte de transport scolaire pour leur enfant empruntant le réseau pour l'année scolaire est de :

- 190 € pour le 1er enfant - tarif annuel (comprenant les vacances scolaires).
- 152 € pour le 2ème enfant - tarif annuel
- 86 € pour le 3ème enfant - tarif annuel
- 76 € pour le 4ème enfant et + - tarif annuel.

Le tarif offre une dégressivité selon le nombre d'enfants d'un même foyer inscrits aux transports scolaires. Un échelonnement de la dépense est possible sur 10 mois sans frais, par prélèvements automatiques. Si votre quotient familial est inférieur à 605€, vous pouvez peut-être bénéficier de la tarification solidaire.

Plus d'information à l'adresse

[www.lineotim.com/177-S-abonner.html](http://www.lineotim.com/177-S-abonner.html) ou en scannant avec votre portable le QR code suivant.



Mairie : 02 98 79 13 48

Fax : 02 98 79 13 85

Courriel : [garlan.mairie@wanadoo.fr](mailto:garlan.mairie@wanadoo.fr)

Site : [garlan.fr](http://garlan.fr)  Mairie de Garlan

## Ouverture :

-Lundi : 8h30-12h00

-Mardi : 8h30-12h00 / 13h30-17h30

-Mercredi : 8h30-12h00

-Jeudi : 8h30-12h00 / 13h30-17h30

-Vendredi:8h30-12h00 / 13h30-17h30

Poste : 02 98 79 13 64

**Ouverture** : Tous les matins de 9h00 à 12h00. Fermé le mercredi.

**Levés** : 15h tous les jours / 12h le samedi

## Cimetière :

Ouverture tous les jours de 8h00 à 19h30.

## Le Fournil de Garlan

02 98 15 13 95

Heures d'ouverture : du lundi au samedi : 6h30-19h30 et le dimanche 6h30-13h.

Fermé le mercredi.

## L'atelier de Sabrina

02 98 69 76 32

Fermé le mercredi et le dimanche

-Du lundi au vendredi : 9h-12h / 14h-18h30

-Samedi : 9h-12h / 13h30-17h

## Le Welcome

02 98 79 10 56

-Lundi, mardi, jeudi, vendredi : 7h-20h

-Mercredi, dimanche : 8h-13h

## Déchèterie Le Pilodeyer

Du lundi au samedi : 9h-12h / 14-17h\*

\* Fermeture à 18h du 15 avril au 14 octobre

## Bibliothèque

Samedi : 11h-12h / Dimanche : 10h30-11h30

En période scolaire : mardi 10h-11h / Mercredi 10h-11h30 / vendredi 13h45-15h45

Directeur de la publication : Joseph Irrien

Rédacteur en chef : Alexandre Disez

Comité de Rédaction : Joseph Irrien, Alexandre Disez, Daniel Langlade, Christine Troadec, Sophie Lascault et Laëtitia Choquer.

## Sécurisation du bourg et zone 30

La voirie du bourg a été récemment aménagée pour en permettre une meilleure visualisation.

Les travaux d'aménagement ont été menés en partenariat avec le FIA (Finistère Ingénierie Assistance), établissement public créé en 2014 à l'initiative du Conseil Départemental.



Nous avons également réalisé la Zone 30 km/h dans tout le bourg. Merci de bien respecter les nouvelles limitations de vitesse.

Ces travaux répondent à la demande des garlanaises et garlanais qui souhaitent pouvoir circuler en toute tranquillité.

## Bilan financier

Le 28 février dernier le conseil municipal s'est réuni pour voter le budget de l'année 2020 pour permettre à la commune de continuer de fonctionner pendant la période de transition. Mais avant de vous présenter ce nouveau budget, petit retour sur l'année 2019.

L'an passé nous avons lancé les travaux d'isolation du bâtiment des maternelles (39 000 €), travaux qui seront terminés cette année par l'achèvement du remplacement des ouvertures.

La salle Ti Gwer s'est vue dotée d'une porte automatique (7 000 €), nos agents communaux travaillent en ce moment à la rénovation des peintures du hall d'entrée et de la salle Nord.

Côté voirie la rue des 3 Frères Lejeune s'est refait une beauté (49 350 €), la commune a participé à l'installation d'un Boviduc; la mise en sécurité du bourg a débuté sur 2019 pour se terminer courant 2020.

Pour les frais de fonctionnement les dépenses se sont élevées à 786 756 €, 30.7% de charges générales (eau, électricité, entretien des bâtiments, des voies et réseaux, du matériel...), 46.8% en charges de personnel, 13.7% en subventions et contributions et 8.9% en charges diverses.

Pour l'année 2020, le budget d'investissement s'élève à 358 560 € dont 55 000€ sont destinés aux travaux des bâtiments scolaires, 51 600€ à la voirie (route de Mezou Manach et sécurisation du bourg) 39 000€ de participation pour l'échangeur de Langolvas et 101 500€ de remboursements d'emprunts. Pour le fonctionnement c'est un budget de 723 233€ avec une répartition à peu près équivalente à l'an passé.

Il ne s'agit là que de budgets, notre objectif est de diminuer les coûts afin de dégager un autofinancement. Comme pour les précédentes années le taux des taxes communales ne subiront aucune augmentation.

## État Civil

### Naissances :

- Milo GALLOU né le 23 décembre 2019 à Morlaix, fils de Florian GALLOU et de Mathilde HERVE.
- Owen GUIVARCH NEHR né le 24 décembre 2019 à Morlaix, fils de Nicolas GUIVARCH et de Zofia NEHR.
- Hortense PRIGENT née le 17 janvier 2020 à Morlaix, fille de Freddy PRIGENT et de Stéphanie MADEC-CLEÏ.
- Pauline MILBEO née le 19 mars 2020 à Brest, fille de Franck MILBEO et de Morgane GUILLERM.
- Anatole LE MER né le 28 avril 2020 à Morlaix, fils de Patrick LE MER et de Céline HÉLARY.

### Décès :

- Denise GEFFROY, décédée le 12 février 2020 à Morlaix, née le 08 mai 1930 à Plounérin.
- Gilbert PIROU, décédé le 24 février 2020 à Brest, né le 11 février 1951 à Carhaix.
- Christian SPAGNOL, décédé le 26 mars 2020 à Morlaix, né le 23 septembre 1936 à Brest.
- Gilbert ABGRALL, décédé le 28 mars 2020 à Morlaix, né le 19 décembre 1951 à Morlaix.
- Jeannie GAUTHIER, décédée le 26 juin 2020 à Plougonven, née le 20 mars 1933 à Saint Jean du Doigt.